

برنجی سنہ - ایک جی جلد

نومرو : ۱۴ - ۳۶ و ۱۵ - ۳۷ پنجشنبہ ۱۰ نومبر ۱۳۲۵

مُصَوِّرِ مَحِیطِ

- پنجشنبہ کونلری نشر اولنور ادبی مجمرعه -

مدیر ادبی : جلال سامر

مدیر : فائق صبری

Directeur:
Fâik Sabri

MOUHIT

Directeur littéraire
DJÉLAL SAHIR

Illustration Hebdomadaire paraissant chaque jeudi.

مصور محیط

محترم قارئ و قارئہ لرینہ بومقدس ملی بایرامی بتون صمیمیت
و حرمتیلہ تبریک ایدر .

اردو من و انقلاب



احمد رفیق بک
Ahmed Rıfık Bey

مزار ابدی حالت کلبوردی . شرف ملی درجه درجه
دوچار زوال اولمشدی . بر زمانلر جهان سیاستی
اداره ایدن معظم . قهرمان ملتکز آوروپا سیاستک
حقدن زیاده قوت اوزرینه مستند ضربات بز رحمانه
سی قارشیسنده ذلیل . عاجز . بتور . حقوقدن محروم
اولبور ، طونهک باروت دومانلری آلتنده بر رنگ
خونین ايله آقان بر سکون ساحلارنده قهرمانقلر
ابراز ایدیله رک ضبط اولونان پرلر . ظالم بر پادشاهک
ادامه استبدادی اغورنده سینه وطنندن بارچه پارچه
قویارلیوردی . . .

روم ایلی بر مقتل خونین حالت کاشدی . وطنک
سج . مقتدر . فعال ضابطلری هر درلو حقوق
و عدالتدن محروم بو مدھش بالقانلر ایچنده اشقیبا
قورشونلریله تلف اولبور . عبدالحیدر بتون بوجند
یتلردن نمون و مقتدر . سراینده ذوق و آنهک ایچنده
امرار حیات ایدوردی . اردو . بو سلسله مظالمی
بر نظر انقاجویانه ايله تعقیب ایلوردی . جالدشور .
هیچ بر ثمره اقتطاف ایدهمیور . مظفر اولبور .
ثمره مظفری التدن غصب اولونیوردی . آرتق
بوکا تحمل امکان خارچنده ایدی . اردو . بتون
بومظالمه ابدیاً نهایت و بر مک ایستمش . نموزک اوغچی
کونی پارلاق قلیچلری . حیثی سینه لری . نوروطنه
شراره لر صاحبان نظر لری . نقش دلاویز حریشله
پیرایه دار سنجاقلریله ملت عثمانی شانی بر انقلاب
قارشیسنده بولوندرمشدی . . .

اوصاح . قهرمان اردو مرکز غیرت وفداکاری
ایله حصوله کلن انقلاب مسعودی کوزلرمدن اشک
شادی درکدرک تکریم ایلدیکم زمان :

« آه . قهرمان اردو ! معظم ملت ! بودوره
مظالمه آرتق ابدیاً نهایت و بر دک . سوابق حیات
مظفر سکی اعلا ایدن مظفر پادشاهلرک تحت اقبال
وسلطتنده یاشایان تمثال مظالمک سلسله جنایاتندن

مدھش بریومبا تأثیری استانبولک ظلام اعتساف
ایچنده غنوده سیاستنده برطین خلاص حصوله کتیر .
دیکی زمان هر کس . مقدرات ملتی محو و پریشان
ایتمک ایستینه عبدالحیدر ظالمک آرتق الی الابد محو
اولدیقه ذاهب اولمشدی . فقط هیات ! ملتی بو
کابوس مظالمدن خلاص ایچون آنشلر . دومانلر .
بوغوجی غازلره اطرافه ولومار صاحبان اشتعال
مدھش . بودشمن وطن اوغرنده بوزلرجه اولاد
ملتک پریشانیسه سببت و پرمش . عبدالحیدرینه مشوم
سیماسی . قانی کوزلری . صولوق ناصبه سی ايله قانلر
ایچنده یاتان انسان نعلری . عریان و پریشان سینه
لرندن جگرلری فیرلامش فقیر جوجقتر آره سندن
برهولای ظلم و اعتساف حالتده کچهرک الماسلری .
اینجیلری . قادیلری آره سنه عودت ايله مشدی . .
آرتق بومیدده زائل اولمشدی . بی چاره وطنک
خلاص ابدیسی ایچون هیچ بر چاره نجات قالمه
مشدی . منفار قافله مظلومین ايله طویور . مر-
مره نک قصر ظلال آلودی اولاد وطن ایچون بر

افقار دکن کلن آوازہ خلاص ملتی عظیم بر مستی
وطن پروار اناہیلہ دیکارک بوم مز کونی ، بوم عظم
انقلابی بتون صمیمیت قلبی ملہ تبجیل اید بیور دم .
— نموز ، ۱۳۲۵ —

احمد رفیق

بتون ملتی خلاص ایلک . آرتق علویت قلبی کی ،
استعداد وطن پروار کی ، فطرت ممتاز کی بر سر بسنی
تام ایچندہ ابراز ایدہ جک ، صحائف تاریخ مدنیئہ عبا
نلیق نامنی صفوت مردانہ سیلہ اعلا ایتمکہ موفق
اولا جقسک !»

دیور و بر سرور و ابتہاج ایچندہ صاف و برق



بدیع نوری بک
Bédî Nouri Bey

ایلیک یوم حریتیز

شرقتعلق بو یوریلان ارادہ سنیہ حضرت
ظل الامی منطوق هایونجه مرجع عالیسندن
کشیده قلنان تلغرافنامہ عمومی صوریدر :
تأسیس جلیل جناب خلافتینای اولان قانون
اساسیہ صورت تشکیلی بیان اولنان مجلس
مبعوثانک اجتماعہ دعوت اولقی شرفتعلق
بو یوریلان ارادہ سنیہ حضرت خلافتینای
ایجاب عالیسندن بولمش و حکم جلیلی بالجله
ولایات شاهانہ و الیلکاریلہ الویہ غیر ملحقہ
متصرفلرینہ تبلیغ قلنمش اولغله اوراجده
قانون مذکورده مندرج صفاتی حائز اعضائک
اختیارک اجرایی .

— عثمانی غمری ۱۱ قوزہ ، ۱۳۲۴ ، تبلیغات رساییه —

هکبلی آطه نیک زمردین تپلرینہ پیام عزیمتی
معان صغیر تیزنی عکس ایستردکن صکره مرمره نیک
مائی سطحندہ لطیف موجهلر حاصل ایدرک ایلرلمک
باشلایان واپور تراسه سنده کی کوملهلر ، اوتوز بو قدر
سنه مدت جاسوسلکک تا حیات حریم خاصنه قدر
نفوذہ اوغراشان او مامون و متجسس نظرلرک تحت
تأثیر دهشتناکنده قالمقندن متحصص بر اثر خوف
واهتر از ایلہ لال و ابکم ، بر لرینہ غرتہ لک بویدی سکر
سطلرک تبلیغات رساییه سنی متحاشانہ ارانہ ایدرکن
بنده کندی می — خی منهای سیاحتمه قدر اشغال
ایدن — عمیق تفکرات و ملاحظاتک غور بی
حدود و اتہاسنه القا ایتمیشیم . بویله بر صرده حدود
تفکراتکیزی تحدید ایتمک ایستر ایسه کز بر چہتک
کینه نیک ، زہ لاندیانک اک وحشی کوشہ لرینہ ، او بر
چہتک بشریتک اک منین بولوار لرینی محتوی اولقلہ
افتخار ایدن مراکز اجتماعہ سنے منتهی اولدیقی
کورر سکر . شو بسیط خاکک شو فصحہ واسعه سی
داخلندہ کی طایید یفکز بوتون اقوام تأسیسات سیاسیه
ومدنیہ لرلہ محبلہ کزده بر رسم کجید اجرا ایدر ،
منسوب اولدیغکز جمعیتک بو نمونہ اقوامدن
هانکی سنے قریب اولدیقی قباس ایتمک موقع احتیاج
عیکزی آکلامق ایستر سکر . . . فضای انگریز
اتفاق فجیر تاریخیدن بو کونه قدر کدران اولان